

CIUDAD DE OBRA PÚBLICA SUPERIOR / DIVISIÓN DEL AGUA

Informe de confianza del consumidor

2019

This report contains important information about your drinking water. Contact the public works department to obtain a copy in English.

La ciudad de Toppenish se enorgullece en presentar nuestro Informe anual de confianza del consumidor, que mantiene a nuestros residentes informados sobre la calidad del agua. Este informe incluye los resultados de las pruebas de muestreo de agua más recientes. Con los años, nos hemos dedicado a producir agua potable que cumpla con todos los estándares estatales y federales. A medida que surgen nuevos desafíos para la seguridad del agua potable, nos mantenemos atentos para cumplir con los objetivos de protección del agua de origen, conservación del agua y educación comunitaria, mientras continuamos atendiendo las necesidades de todos nuestros usuarios de agua.

Mejoras del sistema de agua

En 2019, la ciudad de Toppenish tenía múltiples proyectos en curso; todo lo cual hizo mejoras a la infraestructura de la ciudad.



- Las mejoras principales del agua de West 1st Ave consistieron en 7 nuevos hidrantes, catorce válvulas de 8", siete válvulas de 6" y 26 servicios de agua renovados.
- Las mejoras principales del agua de West 2nd Ave incluyeron 700 "12" de hierro dúctil que reemplaza el concreto de asbesto de 10", dieciséis válvulas de 12", una válvula de 10", cuatro válvulas de 6", tres cruces de 12" y 4 hidrantes contra incendios.
- Las mejoras al Pozo 5 consistieron en un nuevo edificio con una sala separada de fluoruro, cloro, electricidad, generador de emergencia y sala de bombas. Se instaló una nueva bomba de turbina vertical con un motor de accionamiento de velocidad variable para mayor eficiencia. Además, se instalaron 242 pies lineales de tubería de hierro dúctil de 24" para el tiempo de contacto con el cloro, 300" de tubería de hierro dúctil de 12" reemplazó la tubería de CA de 8", cinco válvulas de 6" y tres válvulas de 12".
- Varias mejoras en toda la ciudad incluyeron 33 servicios de agua renovada, 5 hidrantes contra incendios, una reparación principal de agua.

Actualización de la eficiencia del uso del agua

La Regla de Eficiencia del Uso del Agua (WUE) fue establecida por el Departamento de Salud de Washington para gestionar mejor los recursos hídricos limitados del estado. La Regla requiere que los sistemas de agua establezcan un programa para garantizar que el agua se use de manera inteligente y eficiente.

La ciudad de Toppenish tiene la responsabilidad de educar al público sobre la conservación y poder representar al menos el 90% del agua que produce. En 2019, pudimos representar el 91% del agua que produjimos. Puede ayudarnos a mantener nuestro éxito utilizando el agua de manera inteligente. Con su apoyo, el Programa WUE puede tener un impacto verdadero y duradero.

Nuestra fuente de agua potable

Toppenish obtiene su agua potable de seis pozos profundos: pozo 3, pozo 5, pozo 6, pozo 7, pozo 8 y pozo 9. Estos pozos bombean agua subterránea a cuatro depósitos de almacenamiento (dos depósitos de almacenamiento de agua elevados y dos depósitos de tubería vertical). Estos depósitos ayudan a proteger a los aproximadamente 9,000 residentes, negocios y visitantes de la Ciudad durante incendios, cortes de energía y períodos de alto consumo de agua.

El agua se transporta desde los pozos, se trata con fluoruro y luego se desinfecta con cloro. Los niveles residuales de cloro y flúor en el sistema de distribución se verifican diariamente para garantizar que las cantidades de cloro y flúor utilizadas sean efectivas y se mantengan en los niveles seguros determinados por la EPA. Finalmente, el agua viaja desde los depósitos hacia usted a través de aproximadamente 34.14 millas de tuberías de distribución de agua.

Xeriscaping: ¡Palabra divertida, sería conservación del agua!



El término xeriscape se refiere a métodos de paisajismo que conservan el agua, como el uso de especies de plantas nativas y la agrupación de plantas con las mismas necesidades de agua. Desarrollado originalmente para las zonas afectadas por la sequía, los principios de xeriscape hoy tienen un atractivo cada vez mayor. ¡Esta técnica de "sentido común" puede reducir el uso del agua del paisaje en un 75%! Ahora que el agua se considera un recurso limitado, todos los proyectos de paisajismo pueden beneficiarse de esta alternativa simple.

Xeriscapes no tiene un solo aspecto: se puede lograr casi cualquier estilo de paisajismo. Debido a que se utilizan especies de plantas nativas, los xeriscapes no solo ahorran agua, sino que también son más fáciles de mantener, usan menos fertilizantes o pesticidas y proporcionan hábitats cruciales para la vida silvestre. Visite Internet o su librería local para obtener ideas de diseño de paisajes, especies de plantas nativas recomendadas y consejos útiles. ¡Pronto estará en camino de ahorrar agua!

El efecto del plomo en el agua potable

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería doméstica. La ciudad de Toppenish es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar.



Si le preocupa el plomo en su agua, es posible que desee analizar su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede seguir para minimizar la exposición están disponibles en la Línea directa de agua potable segura (800) 426-4791 o en su sitio web www.epa.gov/safewater/lead.

Recordatorio de prevención de reflujo



Recuerde: el agua puede fluir hacia atrás y atraer contaminantes al sistema público de agua. Es importante que los residentes que instalen sistemas de riego, bombas de refuerzo, calderas o cualquier otro aparato en su sistema de plomería cumplan con el código uniforme de plomería, que puede requerir la instalación de un conjunto de prevención de reflujo. Los conjuntos de prevención de reflujo están diseñados para evitar que el agua fluya hacia atrás para detener la contaminación potencial, evitando daños a nosotros y a nuestro sistema de agua. Antes de instalar un conjunto de prevención de reflujo, comuníquese con obras públicas al (509) 865-4500.

¿Quieres involucrarte?

Los residentes de Toppenish pueden asistir a las reuniones del Consejo de la Ciudad. Las reuniones se llevan a cabo a las 7:00 PM el segundo y cuarto lunes de cada mes en el Ayuntamiento en las cámaras del Consejo, ubicadas en 21 West 1st Ave.



¿Tiene preguntas sobre este informe o su agua potable?



Ciudad de Toppenish Obras Públicas/División de Agua (509) 865-4500

Departamento de Salud de Washington (509) 329-2100

US EPA Línea Directa del Agua Potable Segura (800) 426-4791

2019 TABLA DE DATOS DE CALIDAD DEL AGUA

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) regula la frecuencia de muestreo de varios contaminantes. Los datos presentados en esta tabla provienen de pruebas realizadas en 2019. La tabla también puede incluir cualquier otro resultado en los últimos cinco años para análisis que no fueron necesarios en el año 2019

Contaminantes (unidades)	MCLG	MCL	Alcance De menor a mayor, o Re-	Muestra Fecha	Violación	Normalmente Encontrados
Contaminantes Inorgánicos						
Arsénico (ppb)	0	10	0.2 - 0.9	Ago 2019	No	Se encuentra en depósitos de acuíferos naturales.
Fluoruro (ppm)	4	4	0.51 - 0.62	Diario 2019	No	Erosión de depósitos naturales; Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fertilizantes y fábricas de aluminio.
Nitrato (ppm)	10	10	ND - 3.33	Mar - Jul 2019	No	Escorrentía del uso de fertilizantes; Lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales.
Manganeso (ppm)	n/a	0.05	ND - 0.107	Jul - Nov 2019	No	Ocurre naturalmente en aguas superficiales, subterráneas y suelos que pueden erosionarse en estas aguas.
Hierro (ppm)	n/a	0.3	0.1	Jul - Nov 2019	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.
Subproductos de la Desinfección						
HAA5 (Haloacetic Acids) (ppb)	0	60	ND	Julio 2019	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.
TTHM (Total Trihalomethanes) (ppb)	0	80	0.67	Julio 2019	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.
Plomo y Cobre						
	MCLG	AL	90th percentil			
Plomo (ppb) 25 muestras	0	15	0.1 - 0.5	Jul - Nov 2019	No	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de depósitos naturales.
Cobre (ppm) 25 muestras	1.3	1.3	0.007	Ago 2019	No	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de depósitos naturales.

TÉRMINOS Y ABREVIATURAS

Nivel de acción: La concentración de un contaminante que, si se excede, provoca tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Contaminante: una palabra que se usa para describir cualquier cosa detectado en el suministro de agua potable. Este término se utiliza comúnmente en la industria del agua potable y no debe invitar necesariamente preocupación, ya que toda el agua potable contiene trazas de minerales y otras sustancias.

MCL: Nivel máximo de contaminante: El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. MCL se fijan tan cerca del MCLG como sea posible usando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

MCLG: Nivel máximo de contaminantes Objetivo: El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Un MCLG permite un margen de seguridad.

ND: No se detecta: análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente o no detectable con la mejor tecnología disponible.

ppb: Partes por billón o microgramos por litro.

ppm: Partes por millón, o miligramos por litro.

Rango: El (mínimo) menor cantidad de contaminante detectado y la cantidad más alta (máxima) detectado durante un período de la muestra.

90th percentil: El nivel reportado representa el valor percentil 90 de los 23 sitios muestreados. El resultado comunicado indica que de los 23 hogares de la muestra, 21 fueron en o por debajo de este nivel.

Important Health Information

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos trazas de algunos "contaminantes". La presencia de estos no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y bebés pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las directrices de la Agencia de Protección Ambiental / Centros para el Control de Enfermedades (EPA / CDC) sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura al (800) 426-4791.